

EL SUEÑO AMERICANO THE AMERICAN DREAM

WITH WORKS FROM ARTIST
ELIZABETH Z. PINEDA

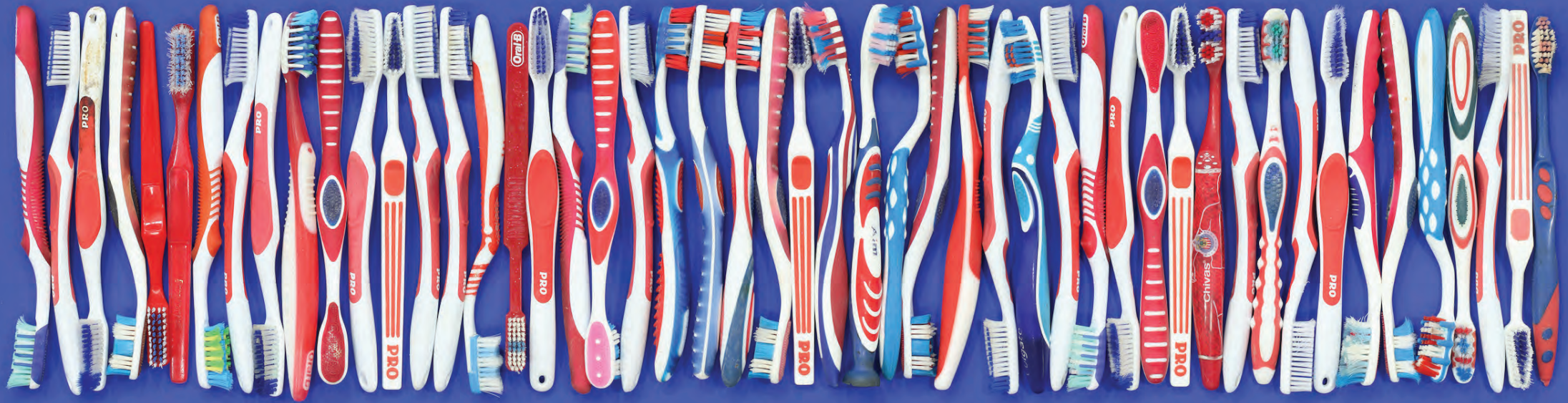
PHOTOGRAPHS
BY TOM KIEFER



How Did We Get Here? How Can We Help?

¿Cómo hemos llegado a esto?

¿Cómo podemos ayudar?



Immigration Policy at the US-Mexico Border Since the 1980s

Immigration laws in the United States have been strongly shaped by fears about the changing ethnic makeup of the country. Since the 1800s, policies aimed at limiting or excluding certain groups of immigrants have targeted people from Asia, Latin America, the Middle East, and southern and eastern Europe.

In the 1980s, the US government began introducing policies that aim to limit the number of unauthorized immigrants, mostly from Mexico and Central America, who cross into the US at the southern border. At the same time, the government started to create more complex processes for obtaining permanent residency and citizenship. Countermeasures have attempted to ease the burden that these laws have created for undocumented people.

Interested in helping? Keep reading to learn about organizations that help through humanitarian relief, legal aid, and policy advocacy.

La política de inmigración en la frontera entre Estados Unidos y México desde la década de 1980

Las leyes de inmigración de los Estados Unidos han estado condicionadas significativamente por temores ante el cambio de la composición étnica del país. Desde el siglo XIX, las políticas dirigidas a limitar o excluir a determinados grupos de inmigrantes han tenido como blanco a personas de Asia, América Latina, Oriente Medio y el sur y este de Europa.

En la década de 1980, el gobierno estadounidense comenzó a introducir políticas destinadas a limitar la cifra de inmigrantes no autorizados, principalmente de México y América Central, que entran en el país a través de la frontera sur. Al mismo tiempo, el gobierno comenzó a crear procesos más complejos para obtener la residencia permanente y la nacionalidad. No obstante, otras medidas mitigantes han intentado aliviar la carga que dichas leyes han creado para los indocumentados.

Si le interesa ayudar, sigue leyendo para informarse sobre las organizaciones que ofrecen ayuda humanitaria, asistencia jurídica y promoción de políticas.

1986

The **Immigration Reform and Control Act** initiates contemporary immigration reform efforts. It increases Border Patrol staffing, mostly at the southern border, and imposes penalties on employers who knowingly hire unauthorized immigrants. It allows unauthorized immigrants living in the US since 1982 to gain legal status and permits people who have worked at least ninety days in certain agricultural jobs to apply for permanent residency. Under these programs, often referred to informally as “amnesty,” legal citizenship increases by 2.7 million people.

1996

The **Illegal Immigration Reform and Immigrant Responsibility Act** adds new grounds for inadmissibility and deportability, creates expedited deportation procedures, and reduces the scope of judicial review for deportation cases. It again increases Border Patrol staffing and introduces new border control measures, reduces government benefits available to immigrants, increases penalties for unauthorized entry, toughens requirements for asylum seekers, and creates a stricter monitoring system for visas.

2002

The **Homeland Security Act** creates the new Department of Homeland Security, which absorbs nearly all functions of the former Department of Justice agency previously known as Immigration and Naturalization Services (INS). The Department of Homeland Security is structured into three agencies: Customs and Border Protection (CBP), Immigration and Customs Enforcement (ICE), and Citizenship and Immigration Services (CIS). CBP and ICE are now among the largest federal law enforcement agencies.

2005

Operation Streamline, a joint effort by the newly created Department of Homeland Security and the Department of Justice, introduces a “zero-tolerance” approach, making unauthorized entry a criminal rather than a civil offense and re-entry a felony. It processes cases extremely rapidly and allows for defendants to be tried in groups with little opportunity for legal counsel.

2006

The **Secure Fence Act** mandates the construction of over 700 miles of fence to be built along the border with Mexico. Much of this fence seals off the easiest and safest routes for unauthorized entry, forcing migrants to cross in more dangerous sections of desert terrain.

2012

Deferred Action for Childhood Arrivals (DACA) allows individuals who came into the US as unauthorized immigrants before the age of eighteen to apply for a renewable two-year period of deferred action from being deported and to become eligible for a work permit.

2017

DACA program announced to be dissolved. This action is immediately challenged in court. On June 18, 2020, The U.S. Supreme Court ruled that the decision to rescind DACA was arbitrary and capricious under the Administrative Procedures Act and remanded the three consolidated cases for further proceedings.

2021

On January 21, 2021, **U.S. Citizenship Act of 2021** was announced which reversed many previous policies on immigration, such as halting the construction of the Mexico - U.S. Border wall, travel bans, and an executive order was signed to reaffirm protections for Deferred Action for Childhood Arrivals (DACA) recipients. Despite its broad scope and early prominence, the U.S. Citizenship Act of 2021 did not pass, stalling in committee and expiring with the Congress that introduced it.

2025

On July 4, 2025, **“One Big Beautiful Bill Act” (OBBBA)** was signed into law, which sets aside \$45 billion for immigration detention facilities and provides over \$46 billion for building and expanding the U.S. - Mexico border wall. The OBBBA allows the government to detain immigrant families and children indefinitely, reversing the Flores Settlement Agreement, which limited how long children could be held in detention.

La **Ley de reforma y control de la inmigración** (Immigration Reform and Control Act) inicia las gestiones actuales de reforma migratoria. Dicha ley aumenta la dotación de personal de la Patrulla Fronteriza, principalmente en la frontera sur, e impone sanciones a los empleadores que, a sabiendas, contratan a los inmigrantes no autorizados. También permite a los inmigrantes no autorizados que vivan en el país desde 1982 legalizar su situación y a las personas que hayan trabajado al menos durante noventa días en determinados empleos agrícolas les permite solicitar la residencia permanente. Bajo estos programas, a menudo denominados informalmente “amnistía”, la ciudadanía legal aumenta en 2,7 millones de personas.

La **Ley de reforma de la inmigración ilegal y responsabilidad de los inmigrantes** (Illegal Immigration Reform and Immigrant Responsibility Act) añade nuevas bases de inadmisibilidad y deportación; crea procedimientos de deportación acelerados, y reduce el alcance de la revisión judicial para los casos de deportación. También aumenta nuevamente la dotación de personal de la Patrulla Fronteriza; introduce nuevas medidas de control fronterizo; reduce las prestaciones gubernamentales a que tienen derecho los inmigrantes; aumenta las sanciones por ingreso no autorizado; endurece los requisitos para los solicitantes de asilo y crea un sistema de control más estricto de visados.

La **Ley de Seguridad Nacional** (Homeland Security Act) crea el nuevo Departamento de Seguridad Nacional, que absorbe casi todas las funciones de la antigua agencia del Departamento de Justicia anteriormente conocida como el Servicio de Inmigración y Naturalización (INS). El Departamento de Seguridad Nacional se estructura en tres agencias: Aduanas y Protección de Fronteras (CBP), Inmigración y Control de Aduanas (ICE) y Servicio de Ciudadanía e Inmigración (CIS). CBP e ICE figuran actualmente entre las mayores agencias federales encargadas de hacer cumplir la ley.

La política de “cero tolerancia,” ó **“Operation Streamline”** en inglés, un esfuerzo conjunto creado por el nuevo Departamento de Seguridad Nacional y el Departamento de Justicia, clasifica la entrada no autorizada al país como delito criminal en lugar de un delito civil, y el reingreso como un crimen mayor. Llevando con rapidez extrema todos los procedimientos legales, además permite que los acusados puedan ser enjuiciados en grupos con poco acceso a un abogado consultor.

La **Ley del Cerco Seguro** (Secure Fence Act) exige la construcción de un cerco de más de 700 millas de longitud a lo largo de la frontera con México. Gran parte del cerco sella las rutas más fáciles y seguras para el ingreso no autorizado en el país, lo cual obliga a los migrantes a cruzar en zonas más peligrosas del terreno desértico.

Acción Diferida para los Llegados en la Infancia (DACA) permite a individuos que llegaron sin autorización a los estados unidos antes de cumplir los dieciocho años a aplicar por un periodo renovable de dos años de acción referida a ser deportado y ser elegible para un permiso de trabajo.

Se anunció la disolución del programa DACA. Esta acción fue impugnada de inmediato en los tribunales. El 18 de junio de 2020, la Corte Suprema de Estados Unidos dictaminó que la decisión de rescindir DACA fue arbitraria y caprichosa según la Ley de Procedimientos Administrativos y remitió los tres casos consolidados para su posterior tramitación.

El 21 de enero de 2021, se anunció la **Ley de Ciudadanía Estadounidense de 2021**, que revirtió muchas políticas migratorias previas, como la suspensión de la construcción del muro fronterizo entre México y Estados Unidos, las prohibiciones de viaje y la firma de una orden ejecutiva para reafirmar las protecciones para los beneficiarios de la Acción Diferida para los Llegados en la Infancia (DACA). A pesar de su amplio alcance y prominencia inicial, la Ley de Ciudadanía Estadounidense de 2021 no se aprobó, quedando estancada en el comité y expirando con el Congreso que la presentó.

El 4 de julio de 2025, se promulgó **‘La Ley Grande y Bonita’ (abreviado como ‘OBBBA’ en inglés)**, que destina 45 mil millones de dólares a centros de detención migratoria y destina más de 46 mil millones de dólares a la construcción y expansión del muro fronterizo entre Estados Unidos y México. La OBBBA permite al gobierno detener a familias y niños inmigrantes indefinidamente, revirtiendo así el Acuerdo de Conciliación Flores, que limitaba el tiempo que los niños podían permanecer detenidos.

What Can You Do to Help?

Organizations around the country work to serve migrants (those who come to the country, regardless of whether they intend to stay) and immigrants (those who intend to settle on a long-term basis).

American Civil Liberties Union Immigrants' Rights Project | aclu.org

The American Civil Liberties Union (ACLU) Immigrants' Rights Project is dedicated to expanding and enforcing the civil liberties and civil rights of immigrants and to combating public and private discrimination against them. Using targeted impact litigation, advocacy, and public outreach, the ACLU protects the rights and liberties of immigrants. For more than twenty-five years, the ACLU has been focused on challenging laws that deny immigrants access to the courts, impose indefinite and mandatory detention, and discriminate on the basis of nationality.

No More Deaths / No Más Muertes | nomoredeaths.org

No More Deaths is a humanitarian organization based in southern Arizona. The mission of No More Deaths is to end migrants' death and suffering in the Mexico-US borderlands through civil initiative. No More Deaths maintains a year-round humanitarian presence in the deserts of southwestern Arizona, working in remote corridors to leave water, food, and other supplies, and to administer emergency first-aid treatment to individuals in distress. It also hosts legal clinics, documents abuse by Border Patrol, searches for the disappeared, and helps incarcerated migrants recover their personal effects from Border Patrol.

Salvavision | salvavision.org/our-vision-1

Salvavision is dedicated to providing comprehensive support to asylum seekers and deportees. This organization supports asylum seekers by preventing homelessness and facilitating successful community integration. Salvavision offers immediate housing, essential resources, medical care, legal needs, and financial stability assistance.

In Nogales, Sonora, Salvavision specifically focuses on supporting deportees by providing clothing, shelter transportation, and assistance navigating the deportation system.

Cuyahoga County Welcome Center | hhs.cuyahogacounty.gov/welcome-center

The Cuyahoga County Welcome Center is a multi-service center serving residents who are immigrants, refugees, and those with limited English proficiency. Within the Welcome Center, the County will partner with outside service agencies to work with individuals and families, identify their specific needs, and connect them to available resources. The Cuyahoga County Welcome Center provides a centralized access point to provide consistent and streamlined access to human and social services in Cuyahoga County.

US Committee for Refugees and Immigrants Cleveland | refugees.org/uscri-cleveland/

The U.S. Committee for Refugees and Immigrants (USCRI), established in 1911, is a nongovernmental, not-for-profit international organization dedicated to addressing the needs and rights of refugees and immigrants. USCRI, working with its affiliates, provides legal services, social, and health services to refugees, unaccompanied migrating children, trafficking survivors, and other immigrants in all 50 states, El Salvador, Honduras, Kenya, and Mexico. USCRI advocates for the rights of refugees and immigrants both nationally and globally, helping to drive policies, practices and law.

For additional information on local immigration resources, please scan the QR code / Para más información sobre recursos de inmigración locales, escanee el código QR.



¿Cómo puede usted ayudar?

Hay organizaciones en todo el país que se dedican a ayudar a los migrantes (que vienen al país, independientemente de si tienen o no la intención de quedarse), así como a los inmigrantes (que tienen la intención de asentarse a largo plazo).

American Civil Liberties Union Immigrants' Rights Project | aclu.org

El Proyecto de derechos de los inmigrantes, de la Unión Americana de Libertades Civiles (ACLU), se dedica a ampliar y a hacer cumplir las libertades civiles y los derechos civiles de los inmigrantes, y a combatir la discriminación pública y privada que sufren. Mediante los litigios de impacto, las actividades de promoción y defensa, y la divulgación pública, la ACLU protege los derechos y las libertades de los inmigrantes. Durante más de veinticinco años, la organización se ha enfocado en impugnar las leyes que impiden el acceso de los inmigrantes a los tribunales, así como aquellas leyes que imponen detenciones indefinidas y obligatorias, y las que discriminan en función de la nacionalidad.

No More Deaths / No Más Muertes | nomoredeaths.org

No Más Muertes es una organización humanitaria con sede en el sur de Arizona. Su misión es la de poner fin a las muertes y al sufrimiento de los migrantes en las zonas de la frontera entre México y los Estados Unidos, a través de iniciativas civiles. Mantiene una presencia humanitaria durante todo el año en los desiertos del sudoeste de Arizona, realizando su labor en corredores remotos donde abastece agua, alimentos y otros suministros y donde administra primeros auxilios de urgencia a personas en peligro. También organiza clínicas jurídicas; documenta los abusos de la Patrulla Fronteriza; organiza búsquedas de personas desaparecidas, y ayuda a los migrantes encarcelados a recuperar sus efectos personales de la Patrulla Fronteriza.

Salvavision | salvavision.org/our-vision-1

Salvavisión se dedica a ofrecer apoyo integral a solicitantes de asilo y deportados. Esta organización apoya a los solicitantes de asilo previniendo la falta de vivienda y facilitando la integración exitosa en la comunidad. Salvavisión ofrece alojamiento inmediato, recursos esenciales, atención médica, asistencia legal y estabilidad financiera.

En Nogales, Sonora, Salvavisión se enfoca específicamente en apoyar a los deportados proporcionándoles ropa, alojamiento, transporte y asistencia para navegar el sistema de deportación.

Cuyahoga County Welcome Center | hhs.cuyahogacounty.gov/welcome-center

El Centro de Bienvenida del Condado de Cuyahoga es un centro de servicios múltiples que atiende a residentes inmigrantes, refugiados y personas con conocimiento de inglés limitado. Dentro del Centro de Bienvenida, el Condado colaborará con agencias de servicios externas para trabajar con personas y familias, identificar sus necesidades específicas y conectarlas con los recursos disponibles. El Centro de Bienvenida del Condado de Cuyahoga ofrece un punto de acceso centralizado para proveer un acceso consistente y fácil a los servicios sociales y humanos en el Condado de Cuyahoga.

US Committee for Refugees and Immigrants de Cleveland | refugees.org/uscri-cleveland/

El Comité de Estados Unidos para Refugiados e Inmigrantes (USCRI), fundado en 1911, es una organización internacional, no gubernamental, sin fines de lucro dedicada a abordar las necesidades y los derechos de los refugiados e inmigrantes. El USCRI, en colaboración con sus afiliados, provee servicios legales, sociales y de salud a refugiados, menores migrantes no acompañados, sobrevivientes del tráfico de personas y otros inmigrantes en los 50 estados de los Estados Unidos, El Salvador, Honduras, Kenia y México. El USCRI defiende los derechos de los refugiados e inmigrantes a nivel nacional e internacional, contribuyendo a la formulación de políticas, prácticas y leyes.

EL SUEÑO AMERICANO

THE AMERICAN DREAM

WITH WORKS FROM ARTIST
ELIZABETH Z. PINEDA
PHOTOGRAPHS
BY TOM KIEFER

GIVE ME YOUR TIRED YOUR POOR
GIVE ME YOUR TIRED YOUR POOR

YOUR HUDDLED MASSES YEARNING TO BREATHE FREE
YOUR HUDDLED MASSES YEARNING TO BREATHE FREE

THE WRETCHED REFUSE OF YOUR TEEMING SHORE
THE WRETCHED REFUSE OF YOUR TEEMING SHORE

SEND THESE THE HOMELESS TEMPEST TOST TO ME
SEND THESE THE HOMELESS TEMPEST TOST TO ME

I LIFT MY LAMP BESIDE THE GOLDEN DOOR
I LIFT MY LAMP BESIDE THE GOLDEN DOOR

Thank You to Our Exhibition Season Sponsor:

Curators Circle

Susan & Dean Trilling

Supporting the 2025–2026 Exhibition Season

El Sueño Americano / The American Dream: Photographs by Tom Kiefer with Works by Artist Elizabeth Z. Pineda is Generously Supported by:

Signature Sponsor

John P. Murphy Foundation



Benefactor Sponsors: Irving & Gloria Fine Foundation and Family, and Dr. Michael Frank **Patron Sponsors:** Gordon Krum, Alan & Barbara Rosskamm, and Margaret W. Wong **Contributing Sponsor:** Kim & Paul Pesses **Community Sponsor:** Anne Marie & Renny Wolfson

The Maltz Museum is Generously Supported by:



Jewish Federation
OF CLEVELAND

Ohio Arts
COUNCIL



#ElSuenoAmericanoProject

FRONT: © Tom Kiefer. *Brush and Comb Assembly*, 2017. Redux Pictures.

INSIDE: © Tom Kiefer. *USA! USA! USA!*, 2019. Redux Pictures.

POSTER: © Tom Kiefer. *Give Us Your Tired, Your Poor*, 2014. Redux Pictures.

Dame tus cansados tus pobres / tus masas apinadas anhelando
Respirar libre / el desamparado descho de vuestras rebosantes
Playas / enviar estos los desamparados tempestad arrojo a mi / yo
Levanto mi lámpara al lado de la puerta de oro

Original content © 2019 Skirball Cultural Center

Maltz Museum

2929 Richmond Rd.

Beachwood, OH 44122

maltzmuseum.org • (216) 593-0575

